

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8954

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, SABADO 29 DE ABRIL DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

1.º DE MAYO DE 1933

LA FIESTA DEL TRABAJO

El lunes celebrarán los obreros la fiesta del trabajo. Esta fiesta, como muchos erróneamente creen, no es la fiesta de un partido. Es la fiesta obrera, de todos los obreros, sin distinción de partidos y de ideologías. El trabajo no está encerrado en un sector político determinado. Por esto no hay que delimitar la fiesta del trabajo en el reducido sector de un partido obrero, porque en todos los partidos políticos y en otros grupos que no son políticos hay obreros, hombres que rinden su contribución al trabajo.

Además, esta fiesta consiste, en su raíz moral, en conmemorar a las víctimas de aquel crimen jurídico que en 1887 se perpetró en Chicago. Como decía la señora Gustavo, la causa real de aquel monstruoso hecho jurídico fué el propagar la jornada de ocho horas. La inocencia de las víctimas era clara, y más tarde el Gobernador del Estado de Illinois John P. Altgeld, en un manifiesto que dirigió al país, corroboró la inocencia de los acusados y puso en libertad a los supervivientes.

Esta es la verdadera significación de la fiesta. Es el homenaje anual a aquellas víctimas que dieron su vida para redimir a la clase obrera y conseguir para ella las mejoras que en 1920 aceptaron todos los Estados, o sea la jornada de ocho horas.

Aquellos modestos obreros esparcieron la semilla de redención; otros la volvieron a fecundar en el campo del espíritu y cada vez fué esta semilla ideal ensanchando su círculo de acción y en 1920 se pudo recoger los frutos, estableciéndose la jornada de ocho horas, como antes hemos significado.

El amor a las libertades ha hecho que el progreso vaya realizándose sin violencias. La violencia, y sobre todo cuando es injusta, es contraproducente; se torna retardataria, se gasta y no logra los fines para los cuales fué desencadenada. Tengase en cuenta que las mismas causas producen los mismos efectos. Por esto la violencia engendra la violencia. El odio inspira el odio.

El progreso es hijo de la reflexión y de la serenidad. Es fruto de la maduración de las ideas, del análisis de las cosas, de la calmada meditación, y no de la desencadenada vorágine de las pasiones, ni de las violencias impremeditadas, ni de las venganzas cobardes y rastroseras. Hay en el progreso más que esa serenidad descrita: hay el amor.

Si Weber decía que el mundo caminaba hacia la emancipación de los oprimidos, es seguro que contaba con la viscera cordial. Por esto en lo político y en lo social no basta poner la cabeza, el cerebro o la inteligencia. Hay que poner el corazón. Hay que tener corazón, mejor dicho. Corazón para saber perdonar; corazón para sentir y hacer suyo el dolor humano; corazón para saber sonreír ante los ataques injustos y olvi-

dar al que nos los haya dirigido, porque olvidar es abrir auroras nuevas en el alma, es mantenerla virgen y dispuesta siempre para el bien. El espíritu que odia no puede hacer nada grande ni nada digno, porque el odio es un bastardo de la soberbia. Si de golpe limpiáramos de las almas el odio, la paz estaría sobre la tierra y la hermandad sería un hecho.

Por esto la historia de la sociología viene a reflejar que, sin bondad y sin amor, aquellas ideas elevadas que encierra no serían realizables y descenderían en el espíritu como en una estéril estepa. De ahí que un gran político republicano, Lerroux, dijera que no sabía hacer política sólo con la cabeza.

Todos los partidos liberales son progresistas y sienten la causa del proletariado. En sus programas hay capítulos para la justicia social, porque en estos partidos figuran también obreros que aman la libertad individual, y esta libertad individual, al fin y al cabo, es lo que ha originado el progreso y la civilización, esta libertad condicionada por el orden y la justicia.

Celebremos la fiesta del trabajo, y tengamos un recuerdo para aquellas víctimas de Chicago que son los que esparcieron la semilla de redención del obrero. A ellos está destinado el homenaje, porque fueron los precursores de la jornada de ocho horas cuyo establecimiento conmemoran los obreros cada año.

Todos los obreros, si distinción, pueden celebrar esta fiesta, que no es particular de ningún partido, sino de toda la clase trabajadora en general.

La actualidad política

La civilización moderna está en peligro de muerte

Van a reunirse próximamente en Washington, centro obligado de las conferencias mundiales, según parece, doce delegados de otras tantas naciones que son las siguientes: Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, Japón, China, La Argentina, Brasil, Chile, Méjico y Canadá para tratar de la manera o maneras de resolver la situación económica y política del mundo. Lloyd George como buen inglés amante de dar nombres pomposos a las cosas, llama por este motivo a Washington, « cije del Universo ».

¿Qué harán en Washington los doce apóstoles de la paz económica para resolver o encauzar al menos el estado angustioso del mundo civilizado? El problema, grandioso verdaderamente, involucra muchos trabajos, muchas modalidades y es decididamente una de las más arduas tareas que se pueden imponer los

hombres. Se necesita mucha ponderación, franqueza y lealtad para encontrar una solución parcial o total a esta anómala situación que viene prolongándose de una manera terrible y amenazadora.

No pueden desconocer gobernantes tan duchos o inteligentes como Roosevelt, Mac Donald, Herriot, Matsuoka, que el paro forzoso en que se encuentran millones de hombres, lo cual disminuye o anula en absoluto su poder de adquisición, el hambre y malestar que esto significa, la desesperación que va incubándose en muchos corazones y millones de cerebros son fenómenos que no pueden prolongarse demasiado tiempo, so pena de exponerse a una conflagración mundial o a una tremenda revolución socavadora de los cimientos del régimen actual capitalista.

Las tres grandes democracias, como dice un articulista, democracias nominales todavía. Francia, Inglaterra y Estados Unidos, concertadas, de común acuerdo, podrían evitar muchas calamidades y sinsabores, resolver muchos problemas angustiosos, dar paz y libertad a muchos millones de conciencias, abriendo a la luz de la verdad y de la justicia. Pero, ecco el problema... Siempre se ha visto y por ello empezamos a estar desengañados, que los tratados entre naciones poderosas, son convenios más o menos interesados en los cuales suele imperar el egoísmo nacional más que la Razón y conveniencia mundial.

Conociendo el carácter norteamericano, acaudalador y acaparador de mercados o el carácter francés militarista y ambicioso, acariciador de un engrandecimiento económico, y conociendo el carácter de Albión, utilitarista y astuto, ladino en todos los aspectos, no nos caben grandes esperanzas de que las tres grandes democracias puedan encauzar el mundo por el derrotero de la fraternidad o ayuda económica indispensable para la salvación del proletariado en grave peligro y por ende de las naciones mismas.

En un mañana no muy lejano, el problema agudizándose más de cada día, será insoluble y puede dar lugar a una inversión completa de la Sociedad o quizás a una redistribución forzosa de la riqueza territorial, industrial, urbana, etcétera.

Es indudable que la civilización, que mejor debiera llamarse pseudo civilización o civilización parcial, va caminando desde hace muchos años a un fracaso espantoso, tanto intelectual como moral. Moral sobre todo. Después de haber con seguido la Humanidad todos los adelantos que para gentes del siglo pasado parecerían de cuentos de hadas, se vé abocada a un desastre por causas de índole moral, por haberse aflojado de tal modo los resortes morales que nunca estuvieron muy firmes, desgraciadamente. La injuria, la falta de administración, la desidia e ignorancia de muchos gobernantes, la ausencia de firmeza y de trato, la codicia y el afán de riquezas de todo género, consecuencia del aumento de placeres ilícitos, han llevado a esta Huma-

TENER CASA PROPIA

He aquí el ideal de todas las familias, que individualmente no es posible conseguir, y sin embargo puede lograrse fácilmente suscribiendo una póliza de la Sociedad

El Hogar del Porvenir

Cooperativa de Ahorro y Construcción
Domiciliada en PALMA DE MALLORCA

con Sucursales en BARCELONA-VALENCIA-ALICANTE-ZARAGOZA-CASTELLON DE LA PLANA-MAHON y Agencias en todas las ciudades y pueblos de MALLORCA-MENORCA e IBIZA.

Solamente en Menorca 27 asociados disfrutaban ya de vivienda propia por este sistema cooperativo

SUSCRIBASE SEGUIDAMENTE

y participará en el sorteo del próximo mes de mayo, con TRES casas para MAHON, UNA para CIUADELA y OTRA para ALAYOR, MERCADAL, FERRERIAS y SAN CRISTOBAL.

Pida detalles a la Agencia en Mahón
CALLE DE LA PLANA, 11

idad al desconcierto verdaderamente fantástico en que se encuentra...

Roosevelt, Mac-Donald y Herriot, principales artífices de esta Conferencia van a tener tarea árdua, pesadísima. Roosevelt quiere luchar contra el nacionalismo económico, contra estas barreras aduaneras que hacen al comercio internacional cada vez más difícil. Será preciso discutir mucho, argumentar con calor y lógica para ponerse de acuerdo en algunos puntos, a base de mutuas concesiones naturalmente. Van a tratar seriamente de los gastos relacionados con la crisis económica y causantes de ella, como son los armamentos excesivos, la exuberancia monstruosa de las burocracias, los sueldos de grandes funcionarios... Pero creo, sinceramente, que la causa principal, la raíz del mal, de donde toma fuerzas el árbol caído, más frondoso de la disolución social, de la crisis económica, de la crisis política y de todas las crisis y males que convulsionan al mundo civilizado no va a ser abordada. Y sin abordar esta causa, sin destruir esta raíz venenosa y formidable que está socavando ya el subsuelo de la civilización, no puede resolverse nada con verdadera seguridad de éxito. Los gobernantes modernos son maestros en el arte de fabricar paliativos, que duran unos cuantos meses o unas cuantas semanas y vuelven a dejar las cosas igual o peor que antes.

Tendrá que ser la Conferencia de Washington muy diferente a las anteriormente celebradas, para que el proletariado y de rechazo la sociedad entera no se llamen a engaño y se burlen en lo sucesivo de todas las conferencias que se celebren.

Los nacionalismos económicos, el tremendo malestar interno de las naciones, tienen que chocar a la fuerza como no se lleve a cabo una política económica de aproximación o apoyo mutuo. Y para llevar a cabo esta política, hay que empezar primero por destruir los recelos, odios y envidias que alimentan unas naciones contra otras. Hay que empezar cuanto antes la reducción eficiente, en gran escala de los armamentos, terrestres, navales y aéreos, hay que desarrollar una nueva educación tanto física como espiritual en cada nación de esas que se llaman civilizadas y democráticas y de civilización y democracia no tienen más que el nombre casi la totalidad de sus individuos componentes... En pocas palabras, hay que dirigirse de una vez resuelta y decididamente a la formación de hombres enérgicos, viriles y nobles, que aborrezcan la hipocresía y mala fé, que sepan dar ejemplos prácticos de austeridad y humanitarismo en lugar de tantas alharacas y manifestaciones de patriotismo mal entendido...

Aquí está la clave del problema... Por que los paliativos, la condonación de deudas a cambio de otras ventajas que habrían de dar las naciones deudoras, podrán aliviar la situación crítica en gra-

do superlativo, pero no resolverán el grandioso problema de los parados forzosos, que en el mundo de la civilización aparente que disfrutamos, ascienden a unos 36 millones de hombres entre solteros y casados...

Solo una gran política de limpieza, de saneamiento económico y moral, una política que llegue a las capas más hondas de la sociedad, limpiando todos los rincones de detritus, haciendo entrar la luz del Sol por todas partes, puede salvar a la Humanidad carcomida, porque es indudable que la verdadera dignificación del individuo ha de ser la que traiga la dignificación del mundo...

Pueden apretar bien las clavijas de sus entendimientos los delegados de las grandes democracias. Según el estado de ánimo, según su alteza de miras y según cómo respondan los nacionalismos hasta ahora intransigentes, podrá realizarse labor práctica y provechosa, germen de una nueva prosperidad o se irá al fracaso de esta nueva Conferencia en la cual se depositan tantas esperanzas.

Que las fuerzas naturales generadoras de inteligencia y bondad iluminen los entendimientos de estos hombres que aunque muy instruidos y animados quizás de la mayor buena fé, suelen andar siempre desacertados por no enfocar los problemas desde el punto de vista verdadero...

F. CATCHOT VANRELL

Mahón 26 4-933.

Alcaldía de Mahón

Vacunación

Desde el día primero al quince del próximo mes de mayo, de diez a once horas, se vacunará y revacunará gratuitamente en el Dispensario Oftalmológico del Hospital Civil de esta Ciudad.

Al hacerlo público, se recomienda al vecindario, la práctica de tan útil prevención contra la viruela, gracias a la cual esta ciudad se ha visto, desde hace años, libre de tan terrible enfermedad.

Mahón, a 27 de abril de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Novedades de la temporada

Antes de efectuar compra alguna le interesa a V. conocer las fantásticas colecciones que, a precios limitados, ofrece actualmente al público, la

Sucursal Terrés

POR PESETAS 0'45

Compre un bote de tomates de medio kilo de Murcia pelados, al natural marca FERRE, elaboración esmerada y especial para la SON RIQUISIMOS

CASA FERRE. - Mahón

UN RATO A CURAS Crónica local y general

DELEGACION LOCAL DEL CONSEJO DE TRABAJO DE MAHÓN

Durante la monarquía, cuando la religión católica y romana absorbía una buena parte del presupuesto de la Nación, cuando las altas dignidades de la iglesia cobraban elevados sueldos y eminentes muy importantes que les permitía esperar tranquilamente la santa hora de traspasar los umbrales del paraíso eterno, ya el pobre cura de misa y olla tenía que vivir entre los moldes de la más estrecha penuria.

En aquellas épocas, políticos de todas las tendencias, compadeciéndose del proletariado religioso trataban de mejorar su suerte, aumentando la consignación o repartiéndola en forma más equitativa, para que el cura pobre pudiera comer, aunque los príncipes de la iglesia tuvieran que sacrificar su gula y su ostentación. Nulas resultaron todas las tentativas encaminadas al logro de tan humanitarios propósitos.

Los que se dicen católicos, en todos tiempos, han besado el anillo al obispo con manifiesta adulación, pero han esquivado la ocasión de dar una peseta al cura pobre.

Y estas manifestaciones han podido observarse desde la primera gradación de la escala. En cualquier pueblo rural el párroco podía comer bien y ahorrar dinero, en cambio el vicario pasaba las de Caín para ganarse el pan de cada día. Cuando tenían que distribuirse las misas que solían enviar desde Roma, el párroco que hacía el reparto se llevaba la mayor tajada y si caía alguna limosna, al bolsillo del párroco iban a parar. Hemos sido amigos de un vicario de San Clemente y nos consta que para poder comer él y su madre, tenía que ejercer de tres o cuatro oficios distintos.

Con la República ha venido la separación de la iglesia y el Estado y como consecuencia inmediata el sostenimiento del culto y del clero corre a cargo de sus feligreses. Entonces ha sido cuando se ha puesto en descubierto entre los católicos lo falso de su religiosidad, lo aparente de su catolicismo y la hipocresía de sus públicas manifestaciones. No nos engañábamos cuando le decíamos a un amigo que blasonaba de católico ferviente: «el día que tengas que pagar por oír una misa la mitad de lo que te cuesta la entrada de un cine, que pocas misas oírás en un año». Y tal ha sucedido.

Muy católicos mientras los ciudadanos no creyentes contribuían al sostenimiento del culto y del clero, pero en cuanto han tenido que alojar la mosca ya han amenguado sus entusiasmos religiosos.

Tanto es así que ahora verán nuestros lectores como se despachaba «El Bien Público», diario católico, en un escrito publicado el 24 de los corrientes:

«La situación, como se ve, sin ser desesperada, es bastante mala, pues de no ponerle remedio, llegará el momen-

to de total agotamiento de las reservas, aparte que una retribución de poco más de 2'50 pesetas diarias a nuestros ministros del Culto, o sea, menos de la mitad del jornal de un peón, es sencillamente, y aunque sea duro el decirlo, poco decorosa y da una triste idea de nuestra catolicidad.»

He aquí un testimonio irrecusable de que todos aquellos actos religiosos eran fruto de miras egoístas y a veces inconcebibles y que todo aquel aparato religioso no era más que vaciedad, hipocresía y farandula.

No hay que volverse de espaldas a la realidad. Son más fáciles de mantener pocos que muchos y en Menorca sobran curas, nos lo decía el otro día un médico. Para curar las enfermedades del cuerpo somos menos de la mitad que los que se dedican a curar las enfermedades del alma. Si el presupuesto no les alcanza, hay que reducir el número y al que Dios se la dé, San Pedro se la bendiga.

Pero, añadió nuestro amigo, que en este sentido había hablado con un cura y que no había logrado convencerlo de la necesidad de licenciar los curas sobrantes ya que, según él, el clero de Menorca, sin acudir a eso de las limosnas, podría vivir decorosamente de lo que es legítimamente suyo. Y vean si es interesante.

Se trata nada menos del producto de las fincas rústicas que con la desamortización les fueron arrebatadas al clero, adquiriéndolas por cuatro ochavos varias señoras de la isla, pero, gracias a Dios, los actuales poseedores de dichas fincas son muy buenos católicos y las devolverán a la iglesia, o al menos abonarán a ésta la diferencia entre el coste y el valor real de cada una.

Queremos hacer constar que ello sería una buena solución, que el cura que la propone nos resulta muy simpático, que antes que molestar a los devotos pidiéndoles dinero, mas vale vivir con sus propios recursos, pero, creemos también muy sinceramente que no habrá ningún católico que suelte la finca, ni siquiera los diezmos y primicias que antes entregaba a la iglesia y eso que todos saben de memoria aquella parábola que dice: es más fácil el paso de un camello por el ojo de una aguja, que el paso de un rico por las puertas del Cielo.

Pero antes que la religión, les preocupa a los católicos su bolsillo.

PEPE ESE

Vendo bote nuevo

De 19 palmos, todo cubierto, con motor en perfecto estado.

Informes: Sucursal Terrés.

Elecciones

Las elecciones que mañana se celebrarán en Alayor han despertado un entusiasmo enorme entre nuestros amigos. Nos dicen que son muchos los que de esta ciudad piensan acudir al vecino pueblo, para presenciar las elecciones.

Nuestros amigos de Alayor están animadísimos. Trabajan voluntariosamente y con entusiasmo, y no sería de extrañar que, aún cuando están equilibradas las fuerzas y los payeses están sujetos todavía a la imposición de los propietarios, obtuvieran el triunfo nuestros amigos.

Que nadie de ideas liberales se abstenga de votar, porque en este caso la abstención significa favorecer a la reacción, que es signo de atraso y de opresión. Hay que pensar en los tiempos pasados, en los de la Monarquía y en los de la Dictadura en que nadie podía respirar ideológicamente ni expresar sus ideas ni hacer propaganda alguna que no fuera la del régimen imperante.

Por esto los que piensan serenamente quienes puedan elvarse sobre las pasiones personales y los odios, votarán la candidatura republicana. Así obrará el hombre consciente; el hombre que tenga un rescoldo de dignidad, porque aunque no fuere republicano por tener ideales más avanzados, no cabe duda alguna que los republicanos están mucho más cerca de su ideal que los reaccionarios. ¡A votar, pues, todos para conseguir el triunfo sobre la reacción.

Una buena noticia

Según leemos en el Boletín Oficial de la Provincia el día 8 de Mayo próximo se admitían pliegos para la subasta de las obras de la Carretera de San Clemente a Cala Emporier cuyo presupuesto asciende a pesetas 373.183'54 debiendo quedar terminada dicha carretera en el plazo de diez y ocho meses a contar de la fecha de comienzo de la misma. La subasta tendrá lugar en el Ministerio de Obras Públicas a las once horas del día 13 de Mayo.

Como esta clase de obras permiten la colocación de un respetable número de obreros, vendrá a ser un alivio para amornar la crisis que atravesamos.

A fuer de cortes nos permitimos brindar este aperitivo al «Observador imparcial» que figonea desde la Atalaya de «El Bien Público» para que vaya haciendo boca, interim podamos servirles los platos fuertes que, quieran o no quieran, tendrá que digerir.

Enfermo

Se halla enfermo, desde hace unos días, nuestro particular y querido amigo el jefe de la Guardia Municipal señor Pons Moll.

Celebraremos que pronto esté restablecido de su dolencia y que pueda en breve continuar prestando sus relevantes servicios.

Espectáculo Al-Teresa

Procedentes de Barcelona han llegado en el vapor de hoy los artistas que componen la agrupación mencionada.

Una de las partes integrantes es la aplaudidísima Asunción Balseells que deleitará al público esta noche en el Salón Trianon con su nuevo repertorio de tangos norca.

Futbol

Para mañana Domingo están anunciados dos partidos de Torneo Copa Presidencial, uno en Ciudadela y otro en Mahón. En el primero de dichos campos contendrá en noble lid, el titular de Ciudadela contra la Unión Sportiva de Mahón, dirigiendo la lucha el árbitro amateur don Miguel Vila, del colegio de Menorca.

En el Stadium Mahonés, se enfrentará la Selección Militar contra el C. D. Menorca, actuando de refreé el árbitro amateur don Aurelio Carreras, del colegio de Menorca.

Ayudarán a los árbitros, jueces de línea y goal, todos pertenecientes al Colegio Menorquin.

Pase libre para todos los colegiados en todos los campos.

Concierto público

Programa que ha de ejecutar mañana la música del Regimiento Infantería número 39, de 12 a 13 30, en el paseo de la Libertad, salvo fuerza mayor o contraorden: 1.º «Estampa» (paso-doble);

2.º «Pericón de la revista «Ris-Ras»»

3.º «La Linda Tapada» (fantasía).

4.º «Leyenda»

5.º «Ris-Ras» (paso-doble de la revista)

Escuadrilla francesa

Por conducto autorizado sabemos que del 18 al 23 de junio próximo visitará nuestro puerto una división de la flota francesa compuesta de cinco buques de la más moderna construcción al mando de un almirante. Ello, aparte de la satisfacción que nos produce la visita, que representa una nación amiga como es Francia, nos dará motivo para admirar los adelantos de la arquitectura naval.

Es de esperar que las entidades representativas de nuestra ciudad, contribuirán a hacer agradable la estancia aquí de los marinos franceses.

Donativos

El patrón de la barca «Jaime II», don Antonio Riera Guals, regaló anteayer a los establecimientos municipales de Beneficencia 50 kilos de pescado (caracol).

El mismo patrón regaló al Hospital Civil estos pasados días 20 kilos de pulpo. Son de agradecer los donativos.

Crónica de Mercadal

Por exceso de original la crónica de nuestro corresponsal de Mercadal va en cuarta plana.

De viaje

Salieron anoche para Palma en el vapor «Bellver» 45 pasajeros, entre ellos nuestros amigos don Guillermo Coda, don Lorenzo Barber Mus y don Laureano Quintana y esposa.

También marcharon los señores Magistrados y el Fiscal.

Accidente

Ayer sobre las 12 y media fueron al Ayuntamiento a avisar que en la carretera de Mahón a Fornells había un hombre tendido. El Alcalde mandó un guardia para que lo recogiera, resultando ser un joven de 28 años que sufrió un ataque; fué conducido al Hospital Civil.

Moto para vender

Informes en esta imprenta.

SALON TRIANON

GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO DE INDISCUTIBLE EXITO PARA LOS DIAS 29, 30 ABRIL Y 1 MAYO DE 1933 SABADO a las 9'30 noche y DOMINGO a las 3'30, 6'30 tarde y 9'30 noche El espectáculo dará principio con el estreno de una preciosa y corta película. PRESENTACION del excepcional

Espectáculos AL-TERESA

en el que figuran las siguientes firmas artísticas de gran valor: VILLANUEVA cantor argentino.—ROSALI bailarina y cancionista excéntrica.—COMPER manipulador e ilusionista.—ASUNCION BALSELLS estrella de la canción.—TRIO AL TERESA los ases de las variedades, cantos, bailes, chistes escénificados.

PRECIOS: Domingo a las 3 y media: Entrada y butaca 0'80. Sábado y domingo 6'30 y 9'30: Plateas 3'00. Palcos 2'50. Ent. y butaca 1'25. Ent. general 0'80. DESPUES DE LA SESION DEL DOMINGO NOCHE GRAN BAILE

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. GRAN MODA. Butaca 75. General 50. La emocionante película por TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES:

AL GALOPE

La interesantísima joya hablada en español por ANTONIO MORENO y MARIA ALBA

LOS QUE DANZAN

Domingo a las 4: AL GALOPE. Ultima exhibición. Entrada única 0'40 Domingo, 6'30 y 9'30: LOS QUE DANZAN. Gran éxito

Teatro Principal de Mahón

DOMINGO 30 ABRIL. Tres sesiones, a las 6'45 tarde y 9'45 noche Dos soberbias producciones sonoras de gran interés y amenidad

Cosas de solteros

por el dandy de la elegancia ADOLPHE MENJOU y otros artistas de gran fama. Y A MEDIA NOCHE preciosa cinta toda en español.

LUNES 1.º MAYO. EL MISMO PROGRAMA

En breve: EL CONGRESO SE DIVIERTE, BOMBAS EN MONTECARLO.

SALON VICTORIA

SABADO, a las 6'30 y 9'30. DOMINGO Y LUNES, a las 4, 6'30 y 9'30 Dos películas de largo metraje totalmente habladas en español.

EL ALMA DE FIESTA



EN ESPAÑOL por CHARLES CHASE y MARIA CALVO

AVISOS: Los abonos y encargos no recogidos una hora antes de la sesión respectiva serán vendidos al público. Las personas de Alayor, Villa-Carlos, San Luis, etc. cargarán localidades para el sábado noche, domingo a las 4 y lunes.

Exploradores de España

Agrupación de Mahón

Mañana 30 del actual, se reunirán en el local social, a las 8'15 para dirigirse a la Cala de Rafalet.

Mahón 29 de abril de 1931.—Francisco Seguí.

Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado Asalto, 22 CIUDADELA

Compro por cuenta de mis corresponsales, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables. Pago al recibo de mercancía a su destino.

ABOGADO

F. VANRELL

Consulta. Asesoramiento en cuestiones del Trabajo y Legislación Social. Tramitación de Divorcios. Gestiones de Créditos, etc.

Barcelona.—París, 169 bis, 1.º, 1.ª

Se vende bote 24 palmos cubierto, razón Cos Nou. VILLA ROSITA.

CORDELERIA

Se vende.—Informarán en Prieto y Guals, número 94.

STADIUM MAHONES

DOMINGO DIA 30 DE ABRIL
A las 3:30 de la tarde

Grandioso encuentro de foot-ball! Torneo copa Presidente Republica

Selección Militar contra C. D. Menorca

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15
NOTA: Si una vez empezado el partido por cualquier causa tuviera que suspenderse no tendrá derecho el público a reclamación ninguna.

JUVENTUD REPUBLICANA MAHON

TARDE DEL 1.º MAYO FIESTA DEL TRABAJO

Gran merienda popular en CALA RATA

Para el traslado de la gente se dispone de un buen número de botes a motor que prestarán servicio desde las 2'30 Puntos de embarque: Final Ayda Independencia y «Sa Punta»

Precio: IDA Y VUELTA 0'20 PTS.

Amenizará dicha fiesta una banda de música

SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 28 a las 18, a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Importante sesión parlamentaria. * La cuestión política. * Interesantísimos discursos de los señores Castrillo, Sánchez Román y Azaña. * Se vislumbra la crisis y la solución del conflicto político-parlamentario. * Consejo de Ministros, acuerdos. * Noticias

La sesión del Congreso

Primera parte

Preside el señor Besteiro, declara abierta la sesión a las cuatro, ocupan el banco azul los ministros de Justicia y de Instrucción, señores Albornoz y De los Ríos respectivamente.

Se pasa desde luego al orden del día, se rechaza varias enmiendas y votos particulares que afectan al proyecto de ley de Congregaciones religiosas y se aprueba el artículo 30 por 160 votos contra 31.

Se concede la palabra al señor Royo Villanova para defender una proposición en la que se pide se apruebe la ley de orden público con prioridad a todo otro debate, pero el célebre Royo se equivoca, se hace un lío y en realidad lo que solicita es que se apruebe primero la ley de garantías constitucionales.

Al darse cuenta don Antonio del enredo en que se ha metido, da explicaciones y dice que el error dimana de haber confundido la proposición con otra. Retira la y se reanuda el debate político.

Hablan los señores Castrillo y Díaz Moral.

CASTRILLO: Insiste en los argumentos que expuso la otra vez que intervino en el conflicto político y que dejó sin contestar el señor Azaña; acusa a éste de hacer política marxista, antiliberal, de pactar con el partido socialista y enarbolar la bandera del proletariado para popularizarse; acusa también de haber sembrado la discordia en el campo republicano.

DIAZ DEL MORAL: Aboga este di-

putado por la formación de un partido republicano único del que podría salir un gobierno imparcial.

Magistral discurso de Sánchez Román El señor Sánchez Román pronuncia un discurso grandilocuente con arreglo al extracto que sigue a continuación:

El Parlamento está en quiebra y resulta ineficaz. De la anomalía presente se culpan los unos a los otros. No deberíamos entretenernos en averiguar quien tiene la culpa.

La política vacilante es el resultado de la debilidad inicial del régimen y de los propósitos al constituirse. Este Gobierno impuesto entonces de las circunstancias nos ha conducido a esta situación.

Presentose al Gobierno un programa exclusivamente legislativo, aplicable a gobiernos de coalición. Si el señor Azaña presidiera un gobierno de partido no hubiera desatendido las indicaciones, digo ya de una minoría, ni siquiera las de un diputado.

Pero es el caso que se han hecho indicaciones al Gobierno y éste las ha desatendido por obedecer a los imperativos y a los dictados de la mayoría hay que pensar en todo esto, señores diputados.

Considero exagerados los cargos que se han lanzado contra los socialistas, muchos errores que se les han atribuido, son imputables a las autoridades locales y a los gobernadores.

El Gobierno debe resolver los problemas políticos y ahora debe soluciones desde luego al de la obstrucción que es gravísimo y muy importante, pero debe resolverlo sin mermar su autoridad.

Si para ello no ve el Gobierno otra solución que la crisis, debe sin vacilar aceptarla porque en ello no habra indignidad.

Las oposiciones colaboran también ¿qué duda cabe? en la obra política y parlamentaria y colaboran también en la solución del problema que hay planteado.

Tenido todo en cuenta, la solución del conflicto político parlamentario, pudiera acaso consistir en aprobar los proyectos de ley de Congregaciones, de Garantías Constitucionales, Electoral y de Orden Público y ello porque no cabe dudar que es preciso crear resortes para los Gobiernos futuros.

Y para terminar, conste señores diputados que con mi intervención no pretendo otra cosa que poner paz y restablecer la concordia entre los partidos republicanos (fuertes y prolongados aplausos).

Discurso conciliador de Azaña

En medio de intensa expectación se levanta para contestar el jefe del Gobierno señor Azaña y explana los conceptos que a continuación se indican.

Aprecio, señores diputados la gravedad de estos momentos y deseo resolverlos.

Renuncio desde luego a investigar quien sea el culpable de la presente situación, porque esto, mejor que nosotros, lo dirá en su día la Historia.

El Gobierno está dispuesto a buscar una solución en el Parlamento, que es en donde nació la dificultad, pero la solución no debe humillar a nadie, fijo el pensamiento de todos en la armonía republicana y previa renuncia del amor propio.

El Gobierno aceptará la solución que recaiga siempre que no merma su autoridad mientras esté en el Poder.

Es sabido que la obligación de aprobar determinadas leyes, marcada concretamente en la Constitución, se refiere a las Cortes, no al Gobierno. Invito, señores, a la Cámara y a los partidos a que mediten hasta el martes las palabras pronunciadas por el señor Sánchez Román y las vertidas por el Gobierno.

Si es preciso quemar y olvidar cuanto se ha dicho contra el Gobierno, lo quemó y lo olvidó, pero el Gobierno habrá de estar con la autoridad debida mientras asuma el Poder y como si fuera a gobernar durante quinquenios.

Estamos dispuestos para cuanto sea preciso; el martes contestaré a S. S. (al señor Sánchez Román) más despacio.

El señor Sánchez Román dice que también desea aclarar algunos conceptos que el jefe del Gobierno le ha atribuido.

Se suspende el debate político y se levanta la sesión a las 9 y 15.

parto nacional y otra que estudiará la revalorización del cáñamo; se incluyen para la expropiación sin indemnización las fincas rústicas que usufructúan varios miembros de la extinguida clase que se denomina grandeza de España.

Varios asuntos

Se pide una aclaración.—El organismo ejecutivo de la Unión General de Trabajadores acordó requerir al ministro de Agricultura don Marcelino Domingo para que aclare la ley de reforma agraria.

¿Burgos podridos?—La Confederación Española de Derechas Autónomas organiza un homenaje en honor de los pueblos donde se celebraron elecciones, pueblos que el señor Azaña calificó de burgos podridos.

Presos a bordo.—En Barcelona han sido trasladados a bordo del vapor «Arnis» otros cincuenta y cuatro detenidos; la fuerza pública impidió que nadie se acercase al barco.

Política y Economía

Acuerdos del Gobierno

Pesas y medidas.—El Consejo de Ministros celebrado hoy ha aprobado un decreto por el que se transfieren a la Generalidad de Cataluña los servicios de pesas y medidas.

Dimisión.—Se admite la dimisión presentada por el Presidente del Patronato del Museo Naval don Honorato Castro.

Grupos escolares.—Se aprobó el establecimiento de un concierto con el Ayuntamiento de Zaragoza para la construcción de grupos escolares.

Agricultura.—Ha quedado aprobado el reglamento que organiza la repoblación forestal y el de reorganización de las cámaras agrícolas; se crea una comisión encargada de revalorizar el es-

SE SUPLICA

A la persona que ha recogido esta mañana entre la Plaza de la República y la calle de la Iglesia un monedero para caballero conteniendo 125 pesetas, se sirva devolverlo en la sombrerería Vives Pintor Calbo 2 y se le gratificará.

Creación y corte de modelos y de series para calzados.

Precios económicos. Se ofrece tardes. Plana 44.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Puré de guisantes
E. tofado a la española
Pescado a la minuta
Chuletas al gratin
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Escupinas
Arroz con menudillos
Pescado salsa rica
Pollo asado
Postres variados

Precio del cubierto.	5
10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

La Unión y El Fenix Español

Capital 12 000.000 de pesetas, completamente desembolsadas

Seguros de Accidentes del Trabajo De acuerdo con la nueva Ley

PARA INFORMES Y PRESUPUESTOS:

J. SIREROL VALLES. Bastión, 19.—MAHON

144

ANTONIO TALTAVULL

que apuntaba las doce, la sacó de aquel éxtasis y dirigióse a paso largo a su carruaje. Era cosa de ganar tiempo, y aun a riesgo de chocar con algún vehículo de los miles que circulan por la ciudad, o de ser detenida por algún celador de la vía pública, fué desempedrando calles con el andar violento de su auto. Llegó a tiempo para el «lunch». Al sentarse a la mesa con sus padres, le dijo su madre: —Fuí a llamarte, pero no estabas en tu cuarto ni tampoco te hallé en el jardín, donde sueles tomar el sol.

Iba a contestar miss Ghoffel, pero se le anticipó su padre, diciendo:

—Los enamorados guardan sus secretos como oro en paño, y presumo, naturalmente, que Laura, en aquel entonces depositaría en el correo algún pensamiento color de rosa bajo sobre bien sellado. ¿Me equivoco?

—¡Sí! ¡sí! —exclamó miss Ghoffel, riéndose, mi padre esta vez se equivoca; y qué valor habría tenido para mí aquel antiguo refrán citado por mi madre con tanto ajetreo: «Mira dos veces antes de dar el salto»? ¡No! no he correspondido todavía a la carta de mi amigo, mister Webster; pero no le haré esperar más. Esta mañana estuve en el Jardín Botánico para inspirarme en la fragancia de las flores virginales que lo matizan, y escribirle.

Al terminar el «lunch» fuere al tribunal el juez Ghoffel; su esposa a dar instrucciones a la sirvienta de la casa, y miss Ghoffel a su habitación para

LA VIDA INTIMA DE UNA FAMILIA

141

del piano haciéndolas resonar con sus armoniosos acordes, levantándose de repente del banquillo y fué a sentarse junto a su madre, quien, sorprendida por lo inesperado del acto, le preguntó:

—¿Qué te pasa hija?

—Nada; pensaba consultarte y también a mi padre sobre un asunto mío, y me refiero, sin reparos, a una carta del joven Ricardo en la que me habla de amores; naturalmente cosas de jóvenes...

—Cosas privativas tuyas —respondió madre Ghoffel, interrumpiendo a su hija.

—¿Es que tu amas a Ricardo? —interpuso mister Ghoffel.

—Si yo fuera a amarlo, aunque no se lo he dicho, ¿causaría esto ningún resentimiento a mi padre y a mi madre?

—¡Ninguno! —exclamaron a una los interpelados; pero, añadió la madre, ya que nos consultas, te diré que estas cosas de amores, acompañadas siempre de natural ansiedad, no deberían consumarse nunca con precipitación, pues como reza uno de nuestros antiguos refranes «Mira dos veces antes de dar el salto». Esto es, hija, piénsalo bien antes de hacer una promesa; y no digo más para que te hablo a tu padre.

Mister Ghoffel, dirigiéndose a su hija con acentuada formalidad en la expresión, le hizo esta advertencia:

—El joven Ricardo es persona de cualidades muy recomendables; pero en el corto tiempo que

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antidilatorias, Antihorripitas

Japon de Sales de

CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Propietarios: Hijos de R. J. Chavarrri

Dirección y Oficinas: Antonio Maurá, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

De Mercadal

NACIMIENTOS

El hogar de los jóvenes esposos doña Juana Tuduri Pelegrí y don Marcelino Gomila Villalonga, se vió alegrado el día 2 del mes en curso, con el feliz nacimiento de su primer hijo que fué registrado con el nombre de Juan.

Al desear al recién nacido, toda suerte de felicidades, enviamos nuestra enhorabuena a los padres, abuelos y tíos del pequeño Juanito.

—Los colonos del predio «Biudunai» doña Catalina Pons Vinent y don Bartolomé Orfila Llopis, han aumentado el número de sus hijos, con una hermosa niña nacida el día 10 de los corrientes y que ha sido inscrita con el nombre de Catalina.

Nuestro sincero parabien a los padres de la recién nacida, lo propio que a las familias respectivas.

DEFUNCIONES

El día 15 del corriente mes, falleció a la edad de 71 años, después de larga enfermedad, sufrida con ejemplar resignación, el bondadoso y honrado vecino de esta villa don José Pelegrí Febrer, padre de nuestros amigos don Lorenzo Pelegrí, concejal de este Ayuntamiento y de doña Magdalena y doña Antonia.

Por sus virtudes era el finado muy querido y respetado de todos sus convencinos, lo que quedó plenamente demostrado en el triste acto de conducir su cadáver al cementerio municipal, acto que se vió en extremo concurrido.

Enviamos por tan irreparable pérdida nuestro más sentido pésame a los hijos del llorado don Lorenzo Pelegrí Febrer, pésame que hacemos extensivo a sus nietos y demás familia.

—El día 17 falleció también en esta villa la virtuosa señora doña Pilar Ibáñez Yanrell, dignísima señora que aun cuando no había nacido en Mercadal, había fijado aquí su residencia, en donde era muy estimada y respetada por su fintrato, por sus virtudes y por su bondad.

Ignoramos si la difunta doña Pilar (q. e. p. d.) tiene o no familia, pues aquí vivía sola; de tenerla, reciba de nuestra parte el pésame más sentido.

—El pasado día 19 falleció a la edad de 71 años don Antonio Salom Pons, párroco del predio «Carbonell» de este término municipal.

A su esposa doña Catalina Mascaró Pons y a sus hijos Juan, Bartomé, Antonia y Catalina enviamos nuestra más sincera expresión de condolencia por la muerte de su esposo y padre respectivamente.

GRAN VELADA

Otro éxito resonante ha alcanzado la Sociedad Cultural Deportivo Mercadalense, con la velada que a beneficio de sus asociados celebró en el espacioso salón El Cisne, la noche del pasado domingo día 23 del actual.

Mucha luz, muchas mujeres bonitas, ataviadas con gusto y elegancia; un lleno rebosante.

El programa ameno y ejecutado en todas sus partes, a la perfección.

El encantador bebé de tres años, Pilar Villalonga Ferrer, hija de don José Villa-

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiacores, libros de ventás, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-:

Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará I que desea

longa y doña Anita Ferrer, recitó de una manera irreprochable la linda poesía titulada «Y era manco», alcanzando una ovación estruendosa.

Los simpáticos niños Juan Vadell y Luis Casals, cosecharon muchos y merecidos aplausos en el diálogo titulado «La Escuela» que representaron como verdaderos artistas.

El niño Juan Casals declaró, como él sabe hacerlo, la hermosa composición poética «Un duro al año» siendo muy aplaudido y felicitado.

Las encantadoras señoritas Antonia Gomila Palliser y Olegaria Bieco Serra, lo propio que los jóvenes don Jaime Villalonga, don Antonio Pons, don Nicolás Villalonga y don Santiago Riudavets, estuvieron verdaderamente admirables en la parte que tomaron en la velada,

siendo su labor premiada con fuertes aplausos, por cierto muy merecidos.

Al felicitarlos y felicitar a cuantos tomaron parte en la velada que reñamos enviamos nuestra cariñosa enhorabuena a la Sociedad Cultural Deportivo Mercadalense, por el nuevo éxito alcanzado.

Según se nos comunica, por haber sido en gran número las personas que por falta de localidad no pudieron asistir a la velada, ésta se repetirá, con nuevos números, en la noche del próximo domingo.

Caballos sementales

Desde hace algunas semanas, funciona con gran éxito, la parada de caballos sementales, que gracias al esfuerzo del Ayuntamiento, se halla establecida en esta villa desde hace algunos años.

Hemos tenido ocasión, invitados por el paralista don Bartolomé Florit, de poder admirar los dos preciosos caballos a ella destinados, y hemos de confesar, que cada uno en su clase, son verdaderas bellezas, ejemplares admirables.

Los dos caballos destinados a esta parada, son «Valet» hermoso parcherón, propio para tiro pesado y «Husar», caballo trotador, bello en verdad, por su color y por su tipo.

Nos consta positivamente, que ningún año, por su color y por su tipo.

Nos consta positivamente, que ningún año, por esta fecha, había habido el número de solicitudes que hay este, lo que prueba las buenas cualidades de los caballos mandados.

Orgullosos pueden estar los propietarios y colonos de este término, de poder disponer de tan valiosos medios, que han de resultar muy beneficiosos, ya que al perfeccionar la raya han de elevar su valor material.

Vale la pena, de que los interesados en que subsista esta parada, de sementales, presten su más decidido apoyo al Ayuntamiento, para que en lo sucesivo puedan disfrutar de una mejora, que para ellos, es de capital importancia.

EL CORRESPONESAL.

Abril 1933.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 28 de abril de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	97 25
» B 1920	90 25
Interior 4 p. 100 A	66 65
» B	65 50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85 90
» B 1917	85 90
» A 1927 libre	98 75
» B 1927 libre	98 40
Exterior 4 p. 100 A	81 25
» B	80 90
Obligaciones Norte Prioridad	51 75
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	46 00
Andaluzes 2.ª serie fijo	00 00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	81 00
Id. id. id. 5 p. 100	83 75
Id. id. id. 6 p. 100	99 40
Francos cheque Paris	00 00 a
Liras » Roma	00 00 a
Dollars » New-York	00 00 a
Libras » Londres	00 00 a
Reichmarks Berlín	00 00 a
	2 685

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	230 00
Onzas y sus fracciones	230 00
Isabelinas	231 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1916	100
» 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 100.000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 45.000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» 5 p. 100 E 1927	100
» libre impuestos	100 103
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» libre impuestos	100 103
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100 135
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100 102
Acciones Banco de Menorca	5
Banco de Ferreñías	10
Crédito Mercantil de Menorca	50 71
Sdad. General de Alumbardo	5
Obl. Sdad. General Alumbardo 6 p. 100	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 28 de abril de 1933

Francos cheque	46 30
Libras id.	39 85
Dollars id.	10 72
Liras id.	61 20
Interior serie A	65 65
Id. id. B	65 55
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90 25
Id. id. id. B 1920	9 25
Exterior serie A	81 25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	09 00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54 75
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85 75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85 85
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101 00
Acciones norte fin mes	35 60
Id. Alicantes id.	30 15
Id. Andaluzes id.	00 00
Id. Orenses id.	00 00
Id. Coloniales id.	42 25

BANCO DE MENORCA

Pagamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de abril de 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR AMORTIZABLE libre de impuestos. También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

CHOS RECOMENDADOS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PARA EMBARCACIONES DE RECREO

Productos ingleses marca "Clark":

Esmalte blanco "Pearline", Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.

Pintura inglesa "Lagoline" marca "Holzapfel".

Verde cardenillo puro "Vert d'aram".

Blanco zinc y blanco albayalde puros

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca

RAMON BUSTAMANTE, calle PI y Margall, 11

Tintorería

Gallard, de Barcelona

LAVADOS EN SECO

Se admiten encargos

La Casa

de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

tu lo has conocido personalmente, no has podido apreciar si las posee para formar un enlace indisoluble para toda la vida; cartas de amores son meros sentimientos, que cual el humo que se pierde en los espacios, con frecuencia no cristalizan con el contacto de la realidad. Para convencerte de que tu amas a ese joven, háblale, trátale, e invítale a que venga a verte a esta casa, cuya entrada hace tiempo le está franqueada. Queda atendida tu consulta, hija mía.

—Muy agradecida por vuestros consejos, padres míos; vosotros siempre tan buenas para conmigo; y ahora con vuestro permiso voy a retirarme. Buenas noches.

—Buenas noches.

—Buenas noches.

Por la mañana siguiente, aquietada por un sueño reparador y recobrado su estado normal, a lo que no poco contribuyeron las sensatas advertencias de sus padres, dedicóse miss Ghoffel a escribir una respuesta a la carta favorita de su amante; pero no acertó a dejarla satisfecha lo escrito después de releerlo, acabando por estrujar el papel con vehemente displicencia. Dió una ojeada a su reloj de pulsera que señalaba hora de las diez; cogió un mantón del guardarropa; bajó a la cochera, contigua a la casa, y en un abrir y cerrar de ojos paró en su auto en dirección al norte: minutos después entraba en el Parque Central, mesurando algo el andar del vehículo, sin duda por la aglomera-

ración de miles de coches que continuamente circulan por aquel lugar. Paró un instante delante del histórico cuan vetusto Obelisco de Cleopatra, y prosiguió su carrera, dejando atrás los grandes depósitos de agua potable. ¿A dónde iba? Esta fué la pregunta que se hizo al salir del parque. En casa se tomaba el «lunch» a la una, y no había dicho nada a sus padres. Decidió que le quedaba tiempo más que suficiente para llegar al Jardín Botánico, atraída por los cuadros de vistosas flores, admiración de los curiosos y orgullo de los floricultores.

El jardín está situado en un terreno alto poblado de variedad de árboles, coronándole unas magníficas estufas que cobijan grupos de plantas exóticas. No lejos del invernáculo, levántase un grandioso edificio destinado a museo, custodio preciado de muy valiosas e interesantes colecciones. Una regular muchedumbre recorría el jardín cuando llegó miss Ghoffel. Paró el carruaje y confundióse entre esa gente curiosa, mirando aquí y allá sin particular interés. Sus pasos la guiaron al invernáculo, a todas horas muy concurrido; pero el aire rarificado de aquel lugar y la concentración de olores penetrantes, la perturbaron ligeramente los sentidos y abrióse paso apresuradamente entre la multitud para respirar fuera el aire puro de aquellas alturas. Dióse unas vueltas; llegó hasta la barrera que comunica con el Jardín Zoológico; contempló meditando las aguas de un insignificante riachuelo que corría a sus pies. Una ojeada distraída al reloj,